



Grandir en musique

ZIMA, LA ROULOTTE ET L'ISBA

Contact général : Nastassia Jacquet-Apreleff : 06.24.94.95.24

Contact lumière: Etienne Plus : 06.41.80.34.03

E-mail : zima.musique@gmail.com

Ce programme tourne sans régisseur.

Artistes : Georges Cabaret / Tatiana Derevitsky / Etienne Plus / Nastassia Jacquet-Apreleff

Durée du spectacle : jeune public 55 min.

Cette fiche technique fait partie intégrante du contrat. Tout aménagement ne sera possible qu'avec l'accord des artistes.

Espace scénique (la scène doit être propre et chauffée, dégagée de tout décor).

Plateau de 7m x 6m avec accès cour et jardin

Noir conseillé

Couleur du sol : noir si possible

Fond noir

3 plans de Pendrillons.

Passage nécessaire entre le décor et le fond de scène minimum 1,5m à 2m

Décor : toile sur pied L4M X H2M

Loge : Prévoir deux loges à proximité de la scène, éclairées, avec table, chaises, miroir, lavabo, fer à repasser et toilettes. Prévoir un catering léger pour 4 personnes.

Accueil du public : La prise de photo pendant le spectacle ne sera autorisée qu'avec l'accord des artistes.

Accueil technique :

L'équipe technique du lieu d'accueil se chargera de la pré-implantation d'après les plans son, décor et lumière fournis, de façon à ce que les réglages puissent commencer dès l'arrivée de notre équipe. Le personnel technique restera à disposition pendant les réglages, la balance et les représentations.

Temps des réglages : **2 h, après pré-implantation**

Sonorisation : le régisseur son est indispensable - ci-joint le plan de scène.

Microphones demandées : 6 micros Neumann KM 184

Les artistes peuvent fournir les micros (autre référence)

Teaser du spectacle à visionner : [La roulotte et l'isba sur Youtube](#)

PLAN DE SCENE LUMIERE - ZIMA - La Roulotte et L'Isba

1
Le projecteur est une découpe nette assez large (3M).

2
Les projecteurs sont dédiés à l'espace souvenir à cour. Cet espace doit être séparé de la lumière de face.

3
le projecteur ambré éclaire les 2m à jardin du décor.

Les contres sont la pour éclairer le front de scène.

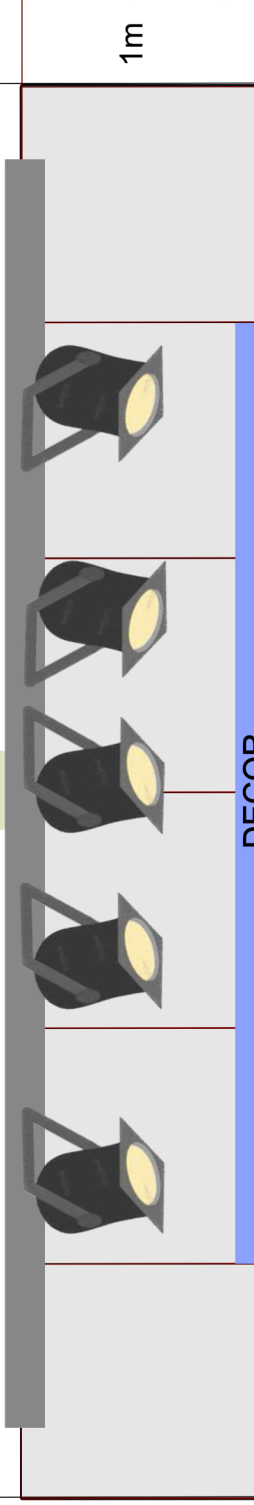
les bleu et ultraviolet éclaire a l'aplomb pour créer une ambiance nuit 1m devant le décor.

Le décors est un fond photo de 4m de large sur 2m de hauteur.

Le reste du décors ne sont que des accessoires.

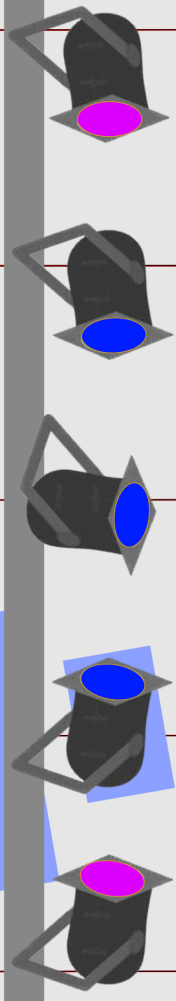
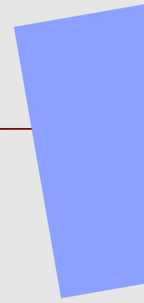
Fournir 2 pieds d'enceintes pour l'accrocher.

2

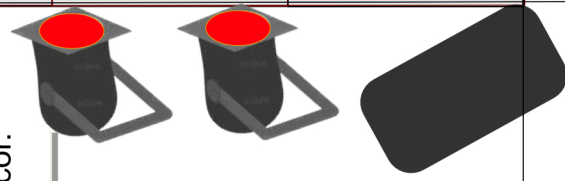


DECOR

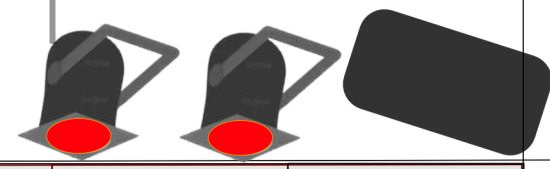
1m



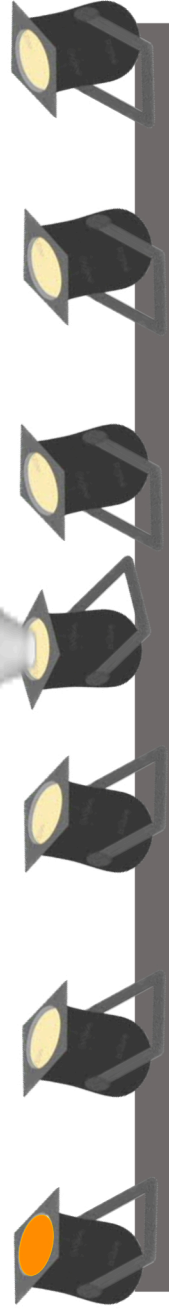
1



3



2



PLAN DE SCENE SON - ZIMA - La Roulotte et L'Isba

Micros :
6 NEUMANN KM 184

2 en fond de scène
derrière et au-dessus
du décor.

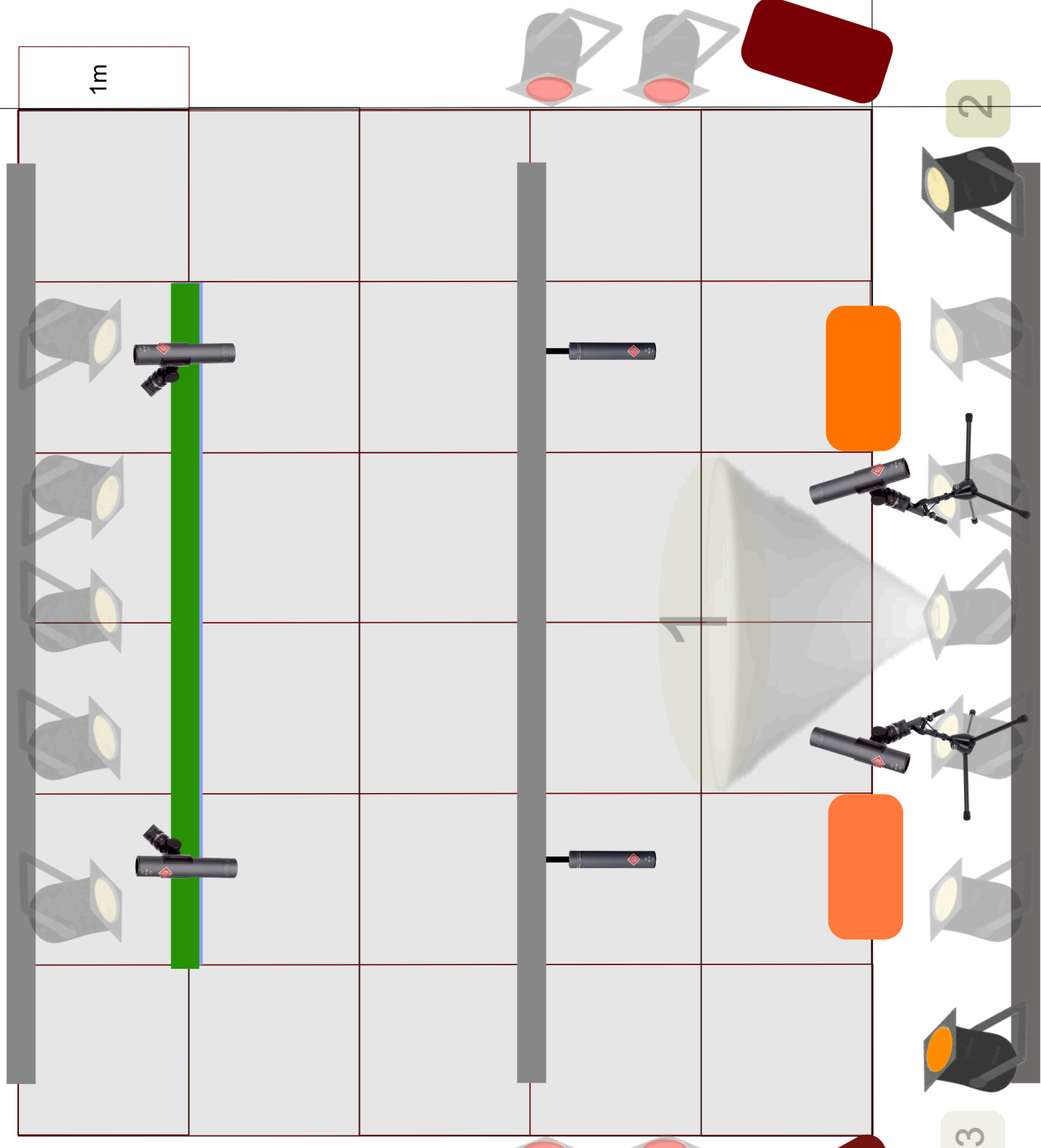
2 suspendus entre le
décor et le front de
scène (2m du front) à
3m de hauteur.

2 devant la scène sur
des tout petits pieds
pour ne pas gêner la
vision public.

2 retours linkés bain
de pieds en orange

2 retours side linkés
en rouge

Les niveaux retours
sont bas.



PLAN DE SCENE DECOR - ZIMA - La Roulotte et L'Isba

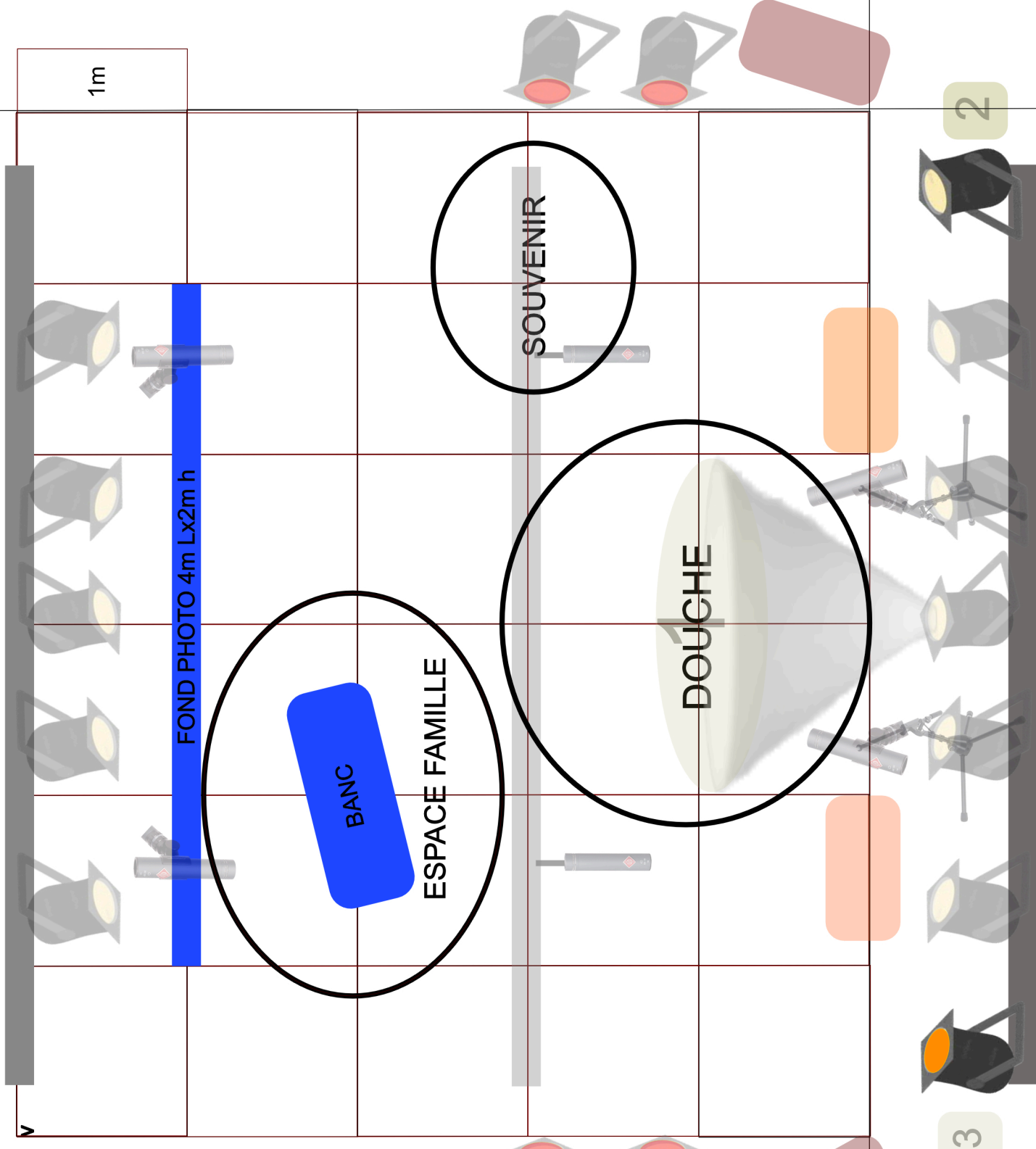
Le décor est un fond photo de 4m de large sur 2m de hauteur.

Fournir 2 pieds d'enceintes pour l'accrocher.

1m50 de bloc noir à fournir pour faire le banc.

Le reste du décor ne sont que des accessoires.

Les espaces principaux de jeu sont exprimés par des cercles noirs.



Liste des effets lumière et tableaux

FACE

Plusieurs PC gélates 205 (correcteur ambré)

FAMILLE

1 PC latéral Jardin gélate 105 (correcteur ambré)

PF RUSSE

FACE + BLEU 50% + VIOLET 60%

PF TZIGANE

FACE + ROUGE 50%

DOUCHE

1 PC ou Découpe en avant scène gélate 205 (correcteur ambré)

SOUVENIR

1 PAR en contre douche 205 (correcteur ambré)

FACE SOUVENIR

1 PC en face à Cour serré pour rattraper le SOUVENIR en 205 (correcteur ambré)

BLEU

3 PAR au centre en contre gélate Bleue

VIOLET

2 PAR en contres gélate UV

ROUGE

2 PAR en latéraux gélate ambré fort proche du rouge

SALLE

Idéalement projecteurs gradués, quartz, PC, cycliodes...

Liste des personnages

Famille paysanne russe

Décor isba

Grand-père : ou Diédouchka, nostalgique il raconte sans cesse ses histoires

Grand-mère : ou Babouchka, autoritaire et paysanne émérite

Nastassia : jeune et naïve, avide de découvrir le monde malgré l'amour qu'elle porte à sa famille

Le Souvenir : Grand-père jeune, apparaît quand il raconte un souvenir

Famille tzigane

Décor roulotte

Joulik : le jeune tzigane fougueux qui tombe amoureux de Nastassia

Liouba : la sœur de Joulik, au caractère bien trempé, un peu voyante

Papa tzigane : le patriarche de la famille tzigane, doux et bienveillant



LA ROULOTTE ET L'ISBA

Grand-mère et Grand-père sont assis dans le noir.

Grand-père est assoupi sur l'épaule de Grand-mère, il ronfle dans le noir. Elle joue quelques notes de balalaïka tout en l'inspectant.

Lumière progressive. Ambiance douce.

Elle réveille Grand-père avec un accord plus fort, il sursaute.

Grand-mère

Tu te souviens du jour où tu m'as taillé cette balalaïka ?

Grand-père

Oui je m'en souviens.
La balalaïka, c'est l'âme de la Russie.

Grand-mère

L'âme de la Russie (*en même temps*).
Et dans quel arbre l'as-tu taillé ?

Grand-père

Mais dans du bois de bouleau bien sûr, l'arbre blanc de nos forêts. Et tu me réveilles pour ça ?

Grand-mère

Quand je pense que tu as taillé toutes les balalaïkas de notre famille...

Grand-père

Oui, ça c'est bien vrai, toutes les balalaïkas, de la plus petite à la plus grande !
D'ailleurs, il y a une chanson qui parle de cette histoire, t'en souviens-tu ?

Grand-mère

Ah oui oui oui...

*Grand-mère réfléchit un peu et entame l'intro.
Grand-père la rejoint au bout de quelques notes à l'alto.*

Pendant ce temps Nastassia entre, elle entend la musique, et s'approche doucement, les surprend en posant sa main sur la cuisse de Grand-mère.

CONDUITE LUMIÈRE

>>> 34 Scènes lumière au total

>>> Les noirs sont comptés comme des scènes

1 - Noir

2- Sur les premières notes monter doucement BLEU + FAMILLE jusqu'à 50 %

3 - Sur l'accord + fort balalaïka, mettre le PF RUSSE sec

4 - Basculer de PF RUSSE vers BLEU au début de la musique

5 - Ajouter de la FACE sur l'entrée de Nastassia

Grand-mère

Nastassia, ma petite fille, tu te souviens des paroles ?

Nastassia

De cette chanson? Celle où Diédouchka tu prends ta hache, tu vas dans la forêt, tu coupes les bouleaux et commence à tailler chacune de nos balalaïkas, même ma petite piccolo que tu as fait quand j'étais enfant...

Grand-père

Oui c'est ça !

Viens la chanter avec nous, et en russe !

Nastassia se lève et va derrière eux.

Grand-mère

Prends ta guitare, enfin !

Tu n'es plus une enfant voyons !



CHANSON 1

LE BOULEAU DANS LE CHAMP

La chanson commence.

Grand-père interrompt dès la fin du premier couplet.

Grand-père

Je me souviens... je me souviens... de quoi déjà ? Oh j'ai la tête dans le brouillard ! Ah oui, je me souviens quand j'étais jeune,
(Le Souvenir rentre dans la fumée)
j'ai construit une balalaïka si grande, si lourde !
Ah j'étais jeune et fort à cette époque-là, je pouvais la porter !

La chanson continue.

*A la fin de la chanson Grand-mère pose sa tête sur l'épaule de Grand-père qui l'enlace.
Nastassia, attendrie, les interrompt*

Nastassia

Diédouchka... Grand-père !

J'aimerais que tu me racontes...

Comment... comment est-ce que tu as rencontré Babouchka ?

Grand-mère

Encore cette histoire?

Nastassia

Oui ! Tu sais bien, c'est mon histoire préférée...

6 - Rebasculer vers le PF RUSSE au début de la musique

FUMÉE

7 - Ajouter SOUVENIR sur l'arrivée d'Etienne à Cour « *Quand j'étais jeune* »

8 - A la fin de la chanson, cut SOUVENIR et FUMÉE

Grand-père

Bon d'accord, je vais encore te la raconter.
C'était l'hiver, il y avait de la neige partout. Et
d'un seul coup, je vois sortant de la forêt une
forme énorme ! J'ai cru que c'était un ours !

Grand-mère

Comment ça, un ours ! J'avais juste ma peau
d'ours, ma chouba !

Grand-père

Oui, elle avait juste sa peau d'ours, et les pieds
nus dans la neige... je l'ai tout de suite aimée...
et je lui ai fabriqué des Valenki, tu sais, ces
bottes de feutres que l'on met l'hiver. Je les ai
cousues de mes propres mains et je les lui ai
données !

*Etienne et Youra font le geste de couture en
synchro.*

Nastassia

Et alors, tu as fini par les chausser, tes Valenkis?

Grand-mère

Oui oui oui...
Laisse moi tranquille !

Elle marche lentement vers sa chaise.

Nastassia

Oh ne te fâche pas, Babouchka !
Et si tu nous jouais la chanson des Valenkis, ça
te remonterais le moral ?
Prends ton temps, tu as l'air fatiguée...

Grand-mère

Bon, d'accord.

 **CHANSON 2
VALENKI, LES BOTTES**

Fin de la chanson.

Grand-mère

Nastassia, j'ai soif !
Fais-nous donc du thé dans le samovar.

9 - PF RUSSE DOUX

10 - 10sec de SOUVENIR à partir de
« fabriquer des Valenkis », geste synchro
« cousues de mes propres mains »

puis CUT SOUVENIR fin de réplique Grand-
père

11 - Ajouter SOUVENIR et FACE LEGER
sur la musique.

12 - À la fin de la chanson, cut FACE et
SOUVENIR

Nastassia

Da Babouchka, idou !

Nastassia sert son grand-père et commence à s'amuser avec ses cuillères.

Grand-mère

Nastassia, qu'est ce que tu fais ? Concentres toi sur le thé ! Davai!

Nastassia

Mais Babouchka, tu sais bien, nos lochkis, ce ne sont pas que des cuillères !

Solo de lochkis puis les cuillères imitent le galop du cheval.

Durant le récit du Grand-père, Le Souvenir reste figé en posture martiale. Au garde à vous.

Grand-père

Ça me rappelle... ça me rappelle le galop... le galop des chevaux... des chevaux par dizaine, par centaines, par milliers.

Nous partions à la bataille.

J'avais un cheval, il s'appelait « Mir », ça veut dire la paix.

Il m'a sauvé la vie plus d'une fois...

Quelle folie la guerre !

Quand j'étais là-bas sur le front, je n'avais qu'une idée en tête, retrouver mon isba, revenir vous serrer dans mes bras.

La musique qui avait commencé en fond pendant la tirade commence vraiment.

CHANSON 3 POLIOUCHKA

Fin de la chanson.

*Grand-père se rassoit, accablé.
Les filles viennent le réconforter, ils s'endorment tous sur son épaule.*

Faux NOIR : Nuit

Les oiseaux chantent (Etienne les imite de derrière), le jour pointe lentement à Cour.

Grand-mère

Lorsque l'aube pointe le bout de son nez, que le soleil commence à réchauffer les blés et que le chant des oiseaux se fait entendre...

C'est là que les paysans partent aux champs ! Ensemble, en famille, ramasser les blés.

Viens Nastassia, viens ma petite fille, on y va !

FUMÉE

13 - Quand les filles se lèvent, ajouter FACE + ROUGE

14 - À la fin de la chanson cut tout et laisser CONTRES + BLEU
FAMILLE très léger CUT FUMEE

FAUX NOIR : nuit

15 - Doucement, cut BLEU
Bien attendre que les oiseaux aient chanté
ajouter FACE LEGER + ROUGE A COUR
(levé de soleil)

Grand-mère et Nastassia se déplacent vers leur faucille et le blé.

Grand-père

Ce sont ces femmes paysannes courageuses qui partent au champ, faucher les blés qui nourriront leur famille cet hiver.

Pour se donner du coeur à l'ouvrage, elles chantent ces airs ukrainiens qui viennent de nos ancêtres. Avec ardeur, elles fauchent. Elles murmurent, elles fredonnent, elles chantent !

Les filles chantent et fauchent a capella.

CHANSON 4 AUX CHAMPS

Fin de la chanson.

Grand-mère

Haaaa mon dos.

Nastassia

Laisse Babouchka, va te reposer, je vais terminer.

Grand-père

Viens Baboulia, je vais faire chauffer la bania.

Grand-mère

Ho oui le bain chaud fera du bien à mes vieux os
!

Grand-père

À moi aussi ! Starest niè radest !

Nastassia reste seule devant l'isba à ranger.

Joulik le tzigane ouvre bruyamment la porte du théâtre et entre depuis le public.

Joulik

Olala, vous êtes bien nombreux, ça va être difficile d'être discret ! Je suis Joulik, le tzigane. Je suis un homme du voyage alors des pays, des villes et des peuples j'en ai vu ! Mais des femmes comme celle-ci, non ! Elle elle est incroyable ! Je n'ai jamais vu une femme aussi belle ! Vous savez, la musique occupe une grande part de notre vie. Quand elle est douce il faut savoir rester silencieux et l'écouter sagement, et quand elle est vive et puissante vous pouvez claquer des mains et vous laisser déborder.

Bon allez, souhaitez-moi bonne chance, j'y vais !

*Il s'élançe vers la scène.
Jeu de cache-cache entre Joulik et Nastassia.*

Ils tombent face à face, coup de foudre.

16 - à l'entrée de Joulik par la porte de service Allumer la SALLE + FACE 40%

Couper la SALLE quand Joulik monte sur scène

FLASH de CONTRE au face à face

Nastassia

Mama, qui est ce tzigane qui tourne
autour de l'isba?

Joulik

Je m'appelle Joulik. Ai ne ne ne ne ne

Nastassia

Qu'il est beau ! Il a l'air si libre, si insouciant,
j'aimerais bien chanter avec lui, Tiens, prend la
basse balalaïka de mon grand-père, il est trop
vieux, il n'en joue plus maintenant !

Mama, je crois que je pourrais tomber
amoureuse de Joulik !

Grand-mère

Si ta maman t'entendais !

Nastassia

Oui, hé bien si elle m'entendait, je lui dirais
exactement la même chose !

(En musique :) Mama, ia joulika lioubliou!

 **CHANSON 5**
JOULIK

*Fin du morceau : FREEZE sur dernier accord,
NOIR.*

Changement de décor dans le noir

Joulik allume le feu dans le noir.

Nastassia apparaît avec sa lanterne.

Joulik

Nastassia, c'est toi ?

Nastassia

C'est donc ça une roulotte ? Tu vis ici ?

Joulik

Ici ou ailleurs, ma roulotte et mes chevaux me
suivent partout.

Viens t'installer près du feu, il fait froid !

Musique en duo des amoureux.

 **CHANSON 6**
MON FEU DE CAMP

Fin de la chanson.

17 - FACE + ROUGE au début de chanson
Nastassia à la guitare

18 - Sur la fin du morceau, NOIR SEC

19 - Lancer la **FUMÉE** dans le noir
Changement de décor dans le NOIR

Attendre que Joulik ait fini d'allumer le feu.
Ouvrir SOUVENIR aux 1ères notes de guitare

Nastassia entre dans le noir,
Quand elle éclaire le décor avec sa lanterne :
Ajouter FACE 20% puis CUT quand elle vient
près du feu

Fin de la chanson : CUT FUMEE

Joulik

Tu sais... Nous les tziganes, nous sommes des gens du voyage et nous allons bientôt devoir partir.

Hum... Est ce que tu... Enfin, est-ce que tu voudrais...

Nastassia

Oui je veux partir avec toi.

Au revoir mes grands parents dasvidania !
Promis je reviendrais ...

Joulik et Nastassia se retrouvent l'un en face de l'autre prêt à s'embrasser.

Liouba les interrompt par un coup de talon.

20 - Sur le coup de talon de Liouba, basculer sur le PF TZIGANE sec

Joulik

Je te présente ma sœur Liouba.

Liouba inspecte Nastassia, la jauge puis la prend dans ses bras.

Liouba

On a peu de temps avant le départ, viens avec moi on va te changer !

Sortie des filles.

Papa tzigane

Fils, alors ?

Joulik

Papa, j'ai rencontré quelqu'un.

Papa tzigane

Raconte !

Joulik

Elle est belle comme le jour et elle a des yeux noirs et profonds comme la nuit.

Papa tzigane

Comme les tziganes ! Alors il faut lui chanter la chanson Les Yeux Noirs.

Joulik

Regarde ce qu'elle m'a donné !

Papa tzigane

Mais qu'est-ce que c'est que ça ?

Joulik

C'est une basse balalaïka.

Papa tzigane

Viens, assied-toi, on va lui jouer la chanson des Yeux Noirs.

 **CHANSON 7**
LES YEUX NOIRS

Vêtements qui volent sur la musique.

Liouba chante et repart derrière.

Nastassia sort changée, et défait sa natte.

Liouba

Il te manque encore quelque chose.

Liouba va chercher le violon et lui donne.

Liouba

Tiens, c'est un violon tzigane. Il est pour toi, je l'ai vu dans les lignes de ta main. Maintenant laisse parler le feu qui brûle dans ton cœur !

Nastassia apprend à jouer Les Yeux Noirs.

Liouba

Ça y est, tu es une vraie tzigane !

Ils reprennent tous ensemble la musique.

Fin de la chanson.

Nastassia

Attends moi aussi j'ai quelque chose pour toi !

Nastassia va chercher la balalaïka derrière le décor et la tend à Liouba.

Nastassia

Tiens, je l'avais prise avec moi dans mes valises. C'est une balalaïka. Elle se sentira comme à la maison avec toi. Vas-y, essaye !

Liouba joue quelques notes sur la balalaïka.

Papa tzigane

C'est bien Liouba, mais tu t'exerceras une autre fois. Nous avons un long voyage devant nous. Vous deux, rangez-moi tout ça !

Et toi ma fille, viens avec moi. Nous partons en Hongrie, le pays du violon tzigane. Il faut que tu connaisses cet air là, ça commence comme ça.

 **CHANSON 8**
CZARDAC HONGROISE

Après l'intro lente, texte en musique de Joulik

21 - Basculer doucement de PF TZIGANE vers FAMILLE 80% + ROUGE 60% au début de la chanson

+ DOUCHE quand Liouba chante avant scène

Sur l'entrée des filles, ajouter ROUGE

22 - Quand Nastassia jette son ruban, CUT tout, DOUCHE sec

23 - DOUCHE + Peu à peu ROUGE 50% sur intro violon

24 - Basculer vers PF TZIGANE

25 - Basculer de PF TZIGANE vers DOUCHE + ROUGE 50% quand Papa tzigane et Nastassia au centre début guitare violon

Joulik

Tu la sens cette ivresse ?

C'est la fierté, la vie du tzigane, celle qui palpite quand chaque matin j'ouvre la fenêtre de ma roulotte sur un endroit différent du monde. Celle qui me propose tour à tour neige glacée, soleil brûlant et pluie battante.

Cette ivresse d'être toujours sur la route, avec ma famille, ma musique, et ma roulotte, toujours en mouvement, les chevaux dans le vent. À s'offrir chaque jours un nouvel horizon en cadeau.

Tu la connais cette ivresse ?

Le morceau continue.

Fin du morceau.

Joulik et Nastassia sortent.

Papa tzigane

Ha Liouba ma fille !

Liouba

Viens t'asseoir à côté de moi, Papa.

Papa tzigane

Ils sont beaux ces deux-là. Ils se sont bien trouvés. Cela nous promet de belles choses à venir. Mais... j'ai l'impression qu'on nous regarde.

Liouba

Ah oui ! Il y a des gens, là ! Et ils sont tout petits !

Papa tzigane

On leur dit ?

Liouba

Ho oui, on les invite ?

Est ce que vous aimez faire la fête ?

Est ce que vous aimez vraiment faire la fête ?

Chez nous les tziganes, lorsque deux jeunes gens s'aiment comme ça, je veux dire d'un amour si profond, il faut que ça se sache !

Il faut que ce soit l'occasion d'une grande fête !

Papa tzigane

Chez nous les tziganes, une fête comme celle-ci peut durer plusieurs jours!
Aussi nous vous invitons au mariage...

Liouba

...de Joulik ! ...

Papa tzigane

...et de sa belle Nastassia devenue tzigane !

26 - Basculer vers PF TZIGANE + DOUCHE à la fin du discours

27 - Basculer de PF TZIGANE vers FAMILLE + ROUGE 50% + FACE 50%

Allumer salle 15 secondes

FUMÉE pour l'entrée de Joulik et Nastassia



CHANSON 9 NANÉ TSOKHA

DANSE

Une partie lente et une partie rapide.

*À la fin de leur chorée,
ils se tiennent les mains, face à face.*

Joulik et Nastassia

Danser dans le feu nous lie à jamais...

Ils sortent tous sauf Papa tzigane.

Papa tzigane assit seul, avant-scène.

Papa tzigane

Haaaa... Un peu de silence, ça fait du bien. Je suis le patriarche de cette famille de tziganes, c'est-à-dire le plus vieux et le chef de la tribu.

Des enfants, des femmes, des hommes, tous valeureux.

Nous les tziganes nous allons de pays en pays libres comme le vent, dans nos roulottes tirées par nos chevaux endurcis par ces voyages.

Nous sommes acceptés par certains, repoussés parfois.

Mais il y a quelque chose qui nous relie à travers le monde entier : c'est la musique.

Les airs tziganes déferlent comme le vent à travers les steppes de l'Asie centrale, les forêts de Sibérie, les plaines d'Ukraine, les montagnes de Roumanie, les collines de la Hongrie.

Libres comme le souffle du vent...
et sans souffle, qui respire encore

Entrée des 3 autres, le morceau démarre.



CHANSON 10 MARDJENDJA

Fin du morceaux

Papa tzigane

Le voyage n'est pas terminé ! Une longue route nous attend ! Chargez les roulottes, attellez les chevaux ! Nous partons en Géorgie, au pays des Cosaques, ces valeureux cavaliers aux longs sabres ! Davai!

Tout le monde sort en courant.

28 - Ajouter PF TZIGANE pour la danse

Animation lumière sur partie rapide

29 - Fin de la danse : doucement basculer vers DOUCHE + ROUGE 50% quand Joulik et Nastassia face à face

FUMÉE

30 - NOIR doux en terminant par la DOUCHE 5s. Sortie comédiens CUT Tout

31 - Monter doucement la DOUCHE

FUMÉE intense jusqu'à la fin

FINAL :

*Ils font du bruit derrière.
La musique commence derrière le décor.*

*Ils avancent sur scène lentement,
ils se mettent en ligne.*

 **CHANSON 11**
OYCIA !

32 - Ajouter BLEU sur sortie décor
puis ROUGE + DOUCHE + FACE 20%
sur avancée

*Break à la moitié de la chanson (avec la musique
qui continue doucement en fond, prête à repartir).*

Nastassia

Dans ces mains jointes, ce sont nos racines
slaves et tziganes qui s'entremêlent !
Merci, merci de nous avoir accompagnés dans ce
voyage !
La route est encore longue pour nous, et peut-
être nous croiserons-nous encore sur celle-ci !
Merci !

Fin du morceaux a cappella.

*NOIR quand les mains de
Papa tzigane et Nastassia sont en haut
et que la musique se termine.*

33 - NOIR SEC 15s sur fin dernier refrain
a cappella quand bras en l'air

SALUT

34 - Allumer SALLE + FACE pour
discours off show

Nastassia

Merci c'était ZIMA, la roulotte et l'isba.
Vous nous avez vu sur scène, mais d'autres ont
participé à ce spectacle !
Vous avez entendu du son sortir des enceintes,
vu la lumière changer de couleur tout au long du
spectacle...Merci d'applaudir nos merveilleux
techniciens son et lumière sans qui le spectacle
n'aurait pu exister !
Merci d'applaudir les Jeunesses Musicales de
France et leur délégué ici présent.
Merci à nos ancêtres qui nous ont transmis
toutes ces chansons que vous venez
d'entendre et surtout n'oubliez pas....

Allumer régie technique

Tous

Le voyage ne s'arrêtera jamais !

Ils sortent en courant.

Fermeture rideau.

FIN
